



Distr.: General  
17 October 2012



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Russian  
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров  
по подготовке имеющего обязательную юридическую  
силу глобального документа по ртути  
Пятая сессия  
Женева, 13-18 января 2012 года**

## **Аннотации к предварительной повестке дня**

### **Пункт 1 Открытие сессии**

1. Пятая сессия Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути, которая должна состояться 13-18 января 2013 года в Женевском международном центре конференций, Женева, откроется в воскресенье, 13 января 2013 года, в 10 ч. 00 м.
2. С вступительными заявлениями выступят представители правительства Швейцарии и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

### **Пункт 2 Организационные вопросы**

#### **a) Утверждение повестки дня**

3. В соответствии с правилами процедуры Комитет, возможно, пожелает утвердить повестку дня сессии на основе предварительной повестки дня (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/1).

#### **b) Организация работы**

4. Комитет, возможно, пожелает проводить ежедневные пленарные заседания сессии с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. с учетом необходимых корректировок. Также предусмотрено проведение вечерних пленарных заседаний Комитета полного состава, если это понадобится. Принимая во внимание напряженный график, на что указывает Председатель в своей записке с изложением плана проведения сессии (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/2), рекомендуется, по мере возможности, чтобы вступительные замечания отражали позицию регионов и касались вопросов, которые способствуют ходу и завершению переговоров. Прочие вступительные замечания и заявления общего характера следует направлять в секретариат, и они будут доступны по внутренней компьютерной сети. Это делается для того, чтобы оставить как можно больше времени для обсуждения вопросов по существу.
5. В ходе сессии Комитет, возможно, пожелает учредить контактные группы и иные сессионные рабочие группы, включая редакционные группы, которые сочтет необходимыми, и определить их полномочия.

### **Пункт 3**

#### **Подготовка имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути**

6. Комитет, возможно, пожелает, как было предложено Председателем в его записке с изложением плана проведения сессии, начать свои обсуждения, уделяя основное внимание документу, содержащему подготовленный Председателем текст (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/3).
7. Комитету также будут представлены на рассмотрение документы, подготовленные в ответ на просьбу Комитета на его четвертой сессии, проходившей в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, с 27 июня по 2 июля 2012 года. В этих документах будут содержаться:
- а) предложение сопредседателей контактной группы по эмиссиям и выбросам на четвертой сессии в отношении пороговых значений для эмиссий ртути в атмосферу, ниже которых положения документа по ртути могут не применяться, с учетом размеров установок-эмитентов, а также подготовленная секретариатом на основании представлений правительств подборка информации об источниках эмиссий и выбросов ртути на суше и в воду (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/4);
  - б) доклад с изложением анализа того, в какой мере положения проекта документа по ртути отражают содержание статьи 20-бис проекта текста, подготовленный секретариатом в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/5);
  - в) проекты элементов заключительного акта для принятия на ожидаемой дипломатической конференции, на которой будет подписан документ по ртути. Эти элементы касаются вопросов содействия оперативному осуществлению документа по ртути; мероприятий на промежуточный период между подписанием документа и его вступлением в силу, включая меры по финансовому и техническому содействию в течение этого периода; и устройство секретариата (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/6).
8. Вышеперечисленные документы могут вноситься по мере необходимости, когда освещаемые в них вопросы будут подниматься в ходе обсуждений Комитета. Хотя во всех документах приводится соответствующая информация, с учетом ограниченного времени не вся она может представляться подробно.
9. Также будет иметься ограниченное число информационных документов, включая документ о представленной правительствами информации, касающейся источников эмиссий и выбросов ртути на суше и в воду (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/INF/1), и документ с перечнем информации по ртути, относящейся к каждому разделу проекта текста (UNEP(DTIE)/Hg/INC.5/INF/2).

### **Пункт 4**

#### **Прочие вопросы**

10. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть прочие вопросы, поднятые в ходе сессии.

### **Пункт 5**

#### **Принятие доклада**

11. На его заключительном заседании Комитету будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе его пятой сессии, подготовленный Докладчиком. Доклад сессии, подготовленный по состоянию на конец пленарного заседания в четверг, 17 января, будет представлен для утверждения Комитетом на его пленарном заседании в пятницу, 18 января, с любыми необходимыми поправками. В соответствии с обычной практикой Организации Объединенных Наций Комитет, возможно, пожелает согласиться с тем, что раздел доклада, касающийся пленарных заседаний в последний день сессии, будет подготовлен Докладчиком при поддержке секретариата и включен в доклад совещания по указанию Председателя. Окончательный доклад сессии будет распространен после закрытия сессии.

### **Пункт 6**

#### **Закрытие сессии**

12. Ожидается, что Комитет завершит свою работу до 18 ч. 00 м. в пятницу, 18 января 2013 года.